

Nội dung thông báo

☎ Hướng dẫn ngày di dời phường Pyeong-ri 6 dong

- Ngày khai trương di dời : (Thứ hai) 13. 3.
- Vị trí : 서대구로41길 41/seodaegu-ro 41-gil 41
- Trung tâm phường Pyeong-ri 6 dong(☎663-3315)

☎ Đăng ký hỗ trợ giáo dục con cái cho người dân

- Thời gian đăng ký : tháng 3 ~ 6
- Đối tượng : học sinh cấp hai · cấp ba, tiêu chuẩn thu nhập trung bình dưới 80%
- Nội dung hỗ trợ : hỗ trợ thẻ giáo dục 20manwon(sử dụng ở cửa hàng thành viên)
- Phương pháp đăng ký
- Đến nơi đăng ký : (học sinh hoặc người báo hộ) đến phường nơi cư trú đăng ký
- Đăng ký online : 대구시교육지원카드 홈페이지(dgedu.purmeekr)
- Khoa giáo dục thanh thiếu niên(☎663-2197)

☎ Tuyển chọn học sinh nhận học bổng năm 2023 (Jae)quỹ bồi dưỡng nhân tài

- Thời gian đăng ký : ngày thường 09:00 ~ 18:00 (Thứ hai)6. 3. ~ (Thứ sáu) 24. 3.
- Đối tượng tuyển chọn : tổng 74 người là học sinh cấp một · cấp hai · cấp ba · đại học
- ※ Con em hộ gia đình có địa chỉ cư trú ở quận Seogu 1 năm trở lên tính đến ngày thông báo tuyển chọn
- Địa điểm đăng ký : trung tâm phường dong địa chỉ cư trú
- Tiêu chuẩn chi tiết : tham khảo nội dung thông báo trang chủ quận Seogu hoặc hội quỹ bồi dưỡng nhân tài Seogu
- Hội quỹ bồi dưỡng nhân tài Seogu(☎663-2196)

☎ Tuyển dụng thành viên câu lạc bộ, ủy ban điều hành, ủy ban tham gia thanh thiếu niên.

- Thời gian đăng ký : (Thứ năm) 2. 3.~ theo thứ tự đến khi kết thúc
- Độ tuổi tuyển : thanh thiếu niên 9 ~ 24 tuổi
- Phương pháp đăng ký : tham khảo nội dung thông báo trên trang chủ trung tâm rèn luyện thanh thiếu niên Seogu
- Thời gian hoạt động : tháng 3 ~ 12
- Nội dung hoạt động

Phân loại	Khu vực hoạt động	Nội dung hoạt động
Ủy ban tham gia thanh thiếu niên (U.ganda 7gi 우.간다 7기)	Seogu	- Cuộc họp định kỳ và họp tạm thời - Kế hoạch và điều hành lễ hội dành cho thanh thiếu niên - Đề nghị chính sách dành cho thanh thiếu niên
Ủy ban điều hành thanh thiếu niên (hanuicheong-eu m 21gi 하니청음 21기)	Trung tâm rèn luyện thanh thiếu niên Seogu (Munhoa-ro 문화로 122)	- Cuộc họp định kỳ và họp tạm thời - Hoạt động giao lưu thanh thiếu niên và hội thảo nhằm cải thiện hoạt động của trung tâm đào tạo. - Đưa ra ý kiến và giám sát các chương trình và cơ sở vật chất của trung tâm đào tạo v.v..
Câu lạc bộ	Seogu	- Hoạt động câu lạc bộ và họp định kỳ - Điều hành gian hàng và kế hoạch sân hòa hợp thanh thiếu niên tiêu biểu - Cắm trại liên hiệp câu lạc bộ thanh thiếu niên, giáo dục kiến thức cơ bản cho thanh thiếu niên

- Ưu đãi hoạt động : tham gia miễn phí, giảm 10% chương trình của trung tâm, chứng nhận thời gian làm từ thiện v.v..
- Trung tâm rèn luyện thanh thiếu niên Seogu(☎572-2453)

☎ Điều hành tìm đến 「văn phòng thuế vụ lưu động」

- Bối cảnh vận hành : đến nơi cung cấp thông tin trước đó về thuế địa phương cần cho khu dân cư mới về thuế địa phương và thuế khi đạt được tài sản mới tùy theo sự thực hiện sôi động của dự án tái phát triển, tái xây dựng trong quận
- Thời gian điều hành : (Thứ sáu) 10. 3. ~ (Chủ nhật) 12. 3.
- Đối tượng : người dân chuyển đến 서대구역 서한이다음 더퍼스트
- Phương pháp tư vấn : tư vấn trực tiếp 1:1 về lĩnh vực thuế địa phương
- Khoa thuế vụ(☎663-2373)

☎ Đăng ký hoàn tiền thanh toán cuối năm 2022

- Thời gian đăng ký : (Thứ năm) 2. 3. ~ (Chủ nhật) 30. 4.
- Phương pháp đăng ký : WeTax(www.wetax.go.kr), bưu điện, Fax(053-663-2379)
- Hồ sơ cần khi đăng ký
- Giấy yêu cầu hoàn tiền thuế thu nhập địa phương(지방소득세 환급청구서)
- Bản kê chi tiết và hóa đơn thu thuế đặc biệt thuế thu nhập địa phương(지방소득세 특별징수계산서 및 명세서)
- Tờ khai tình hình thực hiện thu thuế gốc(원천징수이행상황신고서), Giấy yêu cầu hoàn tiền thuế gốc(원천징수세액환급신청서)(부표 포함)
- Giấy thông báo hoàn thuế quốc gia(국세환급통지서) hoặc bản sao tài khoản nhận hoàn tiền (환급금 입금통장 사본)
- Khoa thuế vụ(☎663-2441)

☺ Hãy đăng ký dịch vụ giặt đồ tìm đến [nơi giặt hạnh phúc]

- Thời gian dự án : tháng 3 ~ 12
- Nội dung dự án : hỗ trợ giặt đồ trọn gói đến nhà thu gom đồ · giặt đồ · giặt sấy khô xong đem đến tận nhà tương đương số tiền 6 man won cho mỗi hộ gia đình
- Đối tượng hỗ trợ : tầng lớp khó khăn, bất tiện cử động như người khuyết tật, người cao tuổi thu nhập thấp
- Nơi tiếp nhận : trung tâm phường dòng địa chỉ cư trú
- Khoa chính sách phúc lợi(☎663-2514), trung tâm phường dòng địa chỉ cư trú

☺ Dự án hỗ trợ máy lạnh cải thiện hiệu quả năng lượng cho tầng lớp khó khăn

- Nội dung hỗ trợ : hỗ trợ máy lạnh treo tường cho gia đình không có máy lạnh dùng vào mùa hè
- Đối tượng hỗ trợ : tầng lớp khó khăn và gia đình nhận hỗ trợ sinh hoạt cơ bản
 - Loại trừ hộ(sở hữu nhà)nhung nhận hỗ trợ sửa nhà, và hộ gia đình nhận hỗ trợ của nhà nước
 - Loại trừ người cư trú(sở hữu nhà công ty đô thị, LH)공공매입입대
- Thời gian đăng ký : ~ (Thứ sáu) 14. 4.
- Phương pháp đăng ký : đến trung tâm phường dong địa chỉ cư trú
- Hồ sơ đăng ký : nhất thiết phải trình bày giấy đăng ký, giấy đồng ý cung cấp thông tin cá nhân, giấy đồng ý của chủ nhà
- khoa bảo đảm sinh hoạt, trung tâm phường dong địa chỉ cư trú(☎663-2994)

☺ Hỗ trợ máy hỗ trợ di động cho người lớn cao tuổi thu nhập thấp

- Nội dung hỗ trợ : hỗ trợ phí mua máy hỗ trợ di động người lớn
- Đối tượng hỗ trợ : người cư trú ở thành phố Daegu 1 năm trở lên đang sinh sống ở quận Seogu 65 tuổi trở lên bất tiện đi lại(cần nộp giấy ý kiến của bác sĩ, giấy chẩn đoán)
- Số tiền hỗ trợ : (theo tiêu chuẩn thu nhập)hỗ trợ khác biệt 1 người trong vòng 20man won)
- Thời gian đăng ký : ~ tháng 11(kết thúc khi hết ngân sách)
- Địa điểm đăng ký : trung tâm phường dong địa chỉ cư trú
- Khoa phúc lợi xã hội(☎663-2534)

☺ Nộp tiền cải thiện môi trường quý 1 năm 2023

- Đối tượng nộp : người sở hữu xe hơi dùng loại xăng, dầu 경유(loại trừ xe cộ ô nhiễm thấp)
- Thời gian đánh thuế : (Thứ bảy) 1. 7. ~ (Chủ nhật) 31. 12. 2022.(kỳ nửa cuối năm 2022)
- Thời gian nộp thuế : (Thứ tư) 15. 3. ~ (Thứ sáu) 31. 3.
- ※ Tuy nhiên, loại trừ đánh thuế môi trường với xe cộ đã hạn chế vận hành trong thời gian quản lý theo mùa bụi siêu nhỏ hoặc đã có biện pháp giảm thiểu khẩn cấp bụi siêu nhỏ nồng độ cao

- Khoa dọn vệ sinh môi trường(☎663-2581)

☺ Hỗ trợ lắp đặt bình sưởi ấm thân thiện môi trường năm 2023

- Thời gian đăng ký : ~ đến khi hết ngân sách
- Đối tượng hỗ trợ : hộ cư trú quận Seogu đã lắp đặt bình sưởi thân thiện với môi trường sau 1. 1. 2023.
- Số tiền hỗ trợ : hộ thông thường 1 cái 10 man won/hộ thu nhập thấp 1 cái 60 man won
- ※ Hộ thu nhập thấp : người nhận hỗ trợ sinh hoạt cơ bản, tầng lớp khó khăn, người khuyết tật/người nhận lương hưu, hộ gia đình bố, mẹ đơn thân
- Phương pháp đăng ký : đến khoa dọn vệ sinh môi trường quận Seogu hoặc gửi qua bưu điện
- Khoa dọn vệ sinh môi trường(☎663-2596)

☺ Chu cấp(10 man won) thẻ nạp trước Daegu Happy Pay cho người cao tuổi trả lại bằng lái xe

- Thời gian đăng ký : trong năm(đến khi hết ngân sách)
- Đối tượng hỗ trợ : người cư trú thành phố Daegu 65 tuổi trở lên tự nguyện trả lại bằng lái xe
- Nội dung hỗ trợ : chu cấp thẻ Daegu Happy Pay nạp trước 10 manwon(1 lần trong đời)
- Cơ quan đăng ký : trung tâm phường dong địa chỉ cư trú, đồn cảnh sát, sân thi bằng lái
- ※ Không thể đăng ký thay thế(chi khả thi đăng ký thay thế ở phòng tiếp dân đồn cảnh sát)
- Khoa giao thông(☎663-3013)

☺ Điều hành trung tâm sửa chữa xe đạp

- Thời gian điều hành : 10:00 ~ 17:00 Thứ tư~ Thứ sáu hàng tuần/tháng 3 ~ 12
- ※ Loại trừ thứ năm tuần 1 · 3 hàng tháng
- Địa điểm : sân giáo dục xe đạp(trong công viên Sang-ri)
- Điều hành đội sửa chữa xe đạp lưu động : 11:00 ~ 16:00 Thứ năm tuần 1 · 3 hàng tháng từ tháng 3 ~ 10

Phân loại	Ngày giờ	Địa điểm
Lịch trình tháng 3~4 (không điều hành khi có mưa, nắng nóng)	11:00~16:00(Thứ năm) 16.3.	Bãi đậu xe phía sa u quận Seogu (trước ngôi nhà nghị viện bãi đậu xe sau tòa nhà) 서구청 뒤편 주차장 (건물 뒤 주차장 의회 건물 앞)
	11:00~16:00(Thứ năm) 6. 4.	Ngã tư đường Bukbisan 북비산네거리
	11:00~16:00(Thứ năm) 20.4.	Jung-ri Lotte Castle 중리롯데캐슬

- Trung tâm sửa chữa xe đạp(☎663-3584), khoa giao thông(☎663-3013)

Giáo dục

㉟ Tuyển học sinh (cấp một · cấp hai) học thêm tại trung tâm rèn luyện thanh thiếu niên Seogu năm 2023

- Đối tượng : lớp 4-6 cấp một, lớp 1-2 cấp hai/nhận đăng ký theo thứ tự
- Thời gian điều hành : (Chủ nhật) 1. 1.~ (Chủ nhật) 31.12.(quá trình 1 năm)
- Nội dung : hỗ trợ học tập, hoạt động trải nghiệm đa dạng cho thanh thiếu niên cần sự chăm sóc và học thêm
- Chi phí : miễn phí(phí nguyên liệu khác biệt)
- Trung tâm rèn luyện thanh thiếu niên Seogu(☎572-2460)

㉟ Tuyển sinh tham gia chương trình người lớn trung tâm học tập suốt đời

- Thời gian đăng ký : (Thứ hai) 6. 3. ~ kết thúc theo thứ tự(từ đầu người dân quận Seogu)
- Phương pháp đăng ký : gọi điện
- Địa điểm : trung tâm học tập suốt đời tầng 4 quận Seogu
- Phí nghe giảng : miễn phí(phí nguyên liệu và phí cấp chứng chỉ người học tự chi trả)

Bài giảng	Thời gian điều hành	Thứ	Số(người)	Phí nguyên liệu
Quá trình học thi lấy chứng chỉ quốc gia về 3 loại Drone(máy bay không người lái)	21. 3.~31. 5.	Thứ ba	15	Riêng biệt
Thiết kế chữ viết đẹp của tác giả Sagong Hyeji (thư pháp)	29. 3.~31. 5.	Thứ tư	12	Riêng biệt
Quá trình chứng chỉ hướng dẫn viên board game liên kết giáo dục	30. 3.~15. 6.	Thứ năm	16	3 man won
Quá trình học tiếng Anh sơ cấp, bắt đầu từ chữ A bằng chữ cái	24. 3.~21. 7.	Thứ sáu	20	Miễn phí
Quá trình cấp chứng chỉ tư vấn viên healing Tarot của thầy Myongji	31. 3.~23. 6.	Thứ sáu	20	Riêng biệt
Quá trình thiết kế Thing King Persilliter	6. 4.~8. 6.	Thứ năm	20	3 man won
Du lịch lịch sử Châu Âu (tìm hiểu về Châu Âu qua phim ảnh)	5. 4.~24. 5.	Thứ tư	20	Miễn phí
Những người tạo nên Trung Quốc lớp học nhân văn	3. 4.~22. 5.	Thứ hai	20	Miễn phí
Sử dụng thảo dược làm cho gia đình chúng ta khỏe mạnh hơn	4. 4.~23. 5.	Thứ ba	20	5 man won
Lớp học hoa đón xuân	3. 4.~8. 5.	Thứ hai	20	6 man won
Đại học nghi lễ Seogu (quá trình chứng chỉ hướng dẫn viên nghi lễ gia đình)	18. 4.~18. 7.	Thứ ba	20	3 man 5 cheon won

- Trung tâm học tập suốt đời(☎663-2146)

㉟ Tuyển người tham gia trải nghiệm trò chơi tương tượng tại thư viện thiếu nhi Seogu

- Thời gian đăng ký : theo thứ tự đến khi kết thúc

- Phương pháp đăng ký : online
- Thời gian điều hành : 10:30~11:30 Thứ ba ~ Thứ sáu/ (Thứ năm) 2. 3. ~(Thứ sáu) 30. 6.
- Đối tượng : tập thể, trường cấp một, nhà trẻ, mẫu giáo trong địa phương
1 ngày 1 tập thể khoảng 20 người(5 tuổi trở lên)

Giờ	Chương trình	Địa điểm
10:30~11:00	Touch! Đi dạo Seogu, trải nghiệm tổ màu AR/VR	Không gian giáo dục và trải nghiệm tầng 2
11:00~11:30	Trải nghiệm trò chơi tổng hợp thể thao	Không gian vui chơi và trải nghiệm tầng 1

- Thư viện thiếu nhi Seogu(☎663-3701)

㉟ Tuyển sinh nghe giảng văn hóa quý 2 năm 2023 thư viện thiếu nhi Seogu

- Thời gian đăng ký : 09:00(Thứ tư) 8. 3. ~ theo thứ tự đến khi kết thúc
- Phương pháp đăng ký : (bài giảng người lớn) gọi điện và online, (bài giảng trẻ em · thiếu nhi) online
- Phí nghe giảng : miễn phí(phí nguyên liệu riêng biệt)

Bài giảng	Thời gian điều hành	Thứ và giờ		Đối tượng	Số(người)
Sáng tạo toàn cấp một & Mã hóa(Coding)	4. 4.~20. 6.	Thứ ba	16:00~17:00	Cấp một lớp 1~2	10
Phát triển não bộ tôi là Vua Jusan!	4. 4.~20. 6.	Thứ ba	17:00~18:00	7~8 tuổi	10
Vẽ tranh acrylic	5. 4.~21. 6.	Thứ tư	10:00~12:00	Người lớn	12
Gấp giấy sáng tạo	5. 4.~21. 6.	Thứ tư	16:00~17:00	7~9 tuổi	10
Thí nghiệm khoa học tiểu học sáng tạo	5. 4.~21. 6.	Thứ tư	17:00~18:00	Cấp một lớp 1~3	10
Yoga dành cho trẻ em	5. 4.~21. 6.	Thứ tư	16:00~16:50	6~7 tuổi	10
Yoga thiếu nhi khỏe mạnh	5. 4.~21. 6.	Thứ tư	17:00~17:50	Cấp một lớp 1~2	10
Thảo luận về việc đọc sách ở Habruta một cách sống động	6. 4.~22. 6.	Thứ năm	16:00~17:00	Trường cấp một lớp 1~2	10
NIE & viết văn trời chảy	6. 4.~22. 6.	Thứ năm	17:00~18:00	Cấp một lớp 3~4	10
Thư pháp viết bằng bút lông	7. 4.~23. 6.	Thứ sáu	10:00~12:00	Người lớn	12
Học nói vui về dành cho trẻ em	7. 4.~23. 6.	Thứ sáu	16:00~16:50	6~7 tuổi	10
Học nói dành cho thiếu nhi up! tự tin	7. 4.~23. 6.	Thứ sáu	17:00~17:50	Cấp một lớp 1~2	10
Nhạc kịch tiếng Anh A	7. 4.~23. 6.	Thứ sáu	16:20~17:00	6~7 tuổi	10
Nhạc kịch tiếng Anh B	7. 4.~23. 6.	Thứ sáu	17:10~17:50	5~6 tuổi	10
Tranh chì màu Botanical	8. 4.~24. 6.	Thứ bảy	10:00~12:00	Người lớn	12
Ukulele rất vui khi cùng nhau tập luyện	8. 4.~24. 6.	Thứ bảy	13:00~15:00	Cấp một lớp 2~6	10

○ Thư viện thiếu nhi Seogu(☎663-3701)

☑ Tuyển sinh nghe giảng văn hóa kỳ nửa đầu năm 2023 tại thư viện Bisan

- Thời gian đăng ký : (Thứ tư) 8. 3. ~ theo thứ tự đến khi kết thúc
- Phương pháp đăng ký : (bài giảng người lớn) gọi điện, (bài giảng học sinh cấp một) online
- Thời gian điều hành :(Thứ ba) 21. 3.~ (Thứ bảy) 24. 6.

Bài giảng	Thời gian điều hành	Thứ và giờ		Đối tượng	Số(người)
Lớp học chữ Hàn Bi san	21. 3.~20. 6.	Thứ ba	13:00~15:00	Người lớn	10
Học lịch sử kể chuyện nhân vật	21. 3.~20. 6.	Thứ ba	16:00~17:30	Cấp một lớp 1~3	15
Hội thoại tiếng Nhật	22. 3.~21. 6.	Thứ tư	10:00~12:00	Người lớn	10
Pen Calligraphy tràn ngập hương vị sách	22. 3.~21. 6.	Thứ tư	13:30~15:30	Người lớn	15
English Class cùng giảng viên bản xứ	22. 3.~21. 6.	Thứ tư	16:00~17:30	Cấp một lớp 1~3	15
Muốn biết về bạn sách tranh à	22. 3.~21. 6.	Thứ tư	18:00~20:00	Người lớn	10
Tranh hoa vẽ trên vải(mới)	23. 3. ~22. 6.	Thứ năm	10:00~12:00	Người lớn	10
Tiếng trung du lịch cùng với người bản xứ	23. 3. ~22. 6.	Thứ năm	18:00~20:00	Người lớn	15
Công nghệ tổng hợp dành cho thiếu nhi	25. 3.~24. 6.	Thứ bảy	13:00~15:00	Cấp một lớp 1~6	15

○ Thư viện Bisan(☎663-3721)

☑ Tuyển thêm người tham gia câu lạc bộ đọc sách cấp một năm 2023 thư viện Bisan

- Thời gian đăng ký : 10:00(thứ ba) 7. 3. ~ theo thứ tự đến khi kết thúc
- Phương pháp đăng ký : gọi điện
- Thời gian điều hành : tháng 2 ~ 6

Tên câu lạc bộ	Đối tượng	Ngày giờ	Tuyển số người	Ghi chú
Cùng đọc sách	Học sinh cấp một lớp 5~6	10:00~11:00 Thứ bảy tuần thứ hai hàng tháng	10 người	mới mở

○ Thư viện Bisan(☎663-3721)

☑ Tuyển sinh nghe giảng văn hóa quý 2 năm 2023 thư viện Biwon

- Thời gian đăng ký : (Thứ ba) 7. 3. ~(Thứ sáu) 17. 3. theo thứ tự đến khi kết thúc
- Phương pháp đăng ký: online, gọi điện(☎663-3871~8)
- Thời gian điều hành : (Thứ ba) 4. 4. ~ (Thứ bảy) 24. 6.

Bài giảng	Thời gian điều hành	Thứ và giờ	Đối tượng
Cách nói Habruta giúp nuôi dưỡng suy nghĩ	4. 4.~20. 6.	Thứ ba 16:00~17:00	Cấp một lớp 1~2
Học nói thảo luận về việc đọc sách Habruta	4. 4.~20. 6.	Thứ ba 17:00~18:00	Cấp một lớp 3~6
Book & Do DREAM (i) (Sách tranh tiếng Anh)	6. 4.~22. 6.	Thứ năm 16:00~17:00	Cấp một lớp 1~2
Book & Do DREAM (ii) (Sách tranh tiếng Anh)	6. 4.~22. 6.	Thứ năm 17:00~18:00	Cấp một lớp 3~6
Thí nghiệm khoa học cấp một đầy tính tò mò (i)	7. 4.~23. 6.	Thứ sáu 16:00~17:00	Cấp một lớp 1~2
Thí nghiệm khoa học cấp một đầy tính tò mò (ii)	7. 4.~23. 6.	Thứ sáu 17:00~18:00	Cấp một lớp 3~4
Biwon Seodang thiếu nhi "Myeongsim Bogam"	8. 4.~24. 6.	Thứ bảy 10:00~11:00	7 tuổi-học sinh cấp hai
Giáo dục cha mẹ Habruta mở rộng suy nghĩ.	4. 4.~20. 6.	Thứ ba 10:00~12:00	Người lớn
Thêu kiểu nước pháp hoa ước mơ	4. 4.~20. 6.	Thứ ba 14:00~16:00	Người lớn
(Hội thoại tiếng Anh) đi du lịch nước ngoài một mình	5. 4.~21. 6.	Thứ tư 10:00~12:00	Người lớn
Tiếng Trung Quốc sơ cấp cùng người bản xứ	5. 4.~21. 6.	Thứ tư 18:00~20:00	Người lớn
Tranh bút chì màu Botanical	6. 4.~22. 6.	Thứ năm 10:00~12:00	Người lớn
Thư pháp viết bằng bút lông	7. 4.~23. 6.	Thứ sáu 10:00~12:00	Người lớn
Concert lịch sử thế giới	7. 4.~23. 6.	Thứ sáu 14:00~16:00	Người lớn
Thư pháp dành cho người đi làm	7. 4.~23. 6.	Thứ sáu 18:50~20:20	Người lớn
Biwon Seodang" Myeongsim Bogam"	8. 4.~24. 6.	Thứ bảy 15:00~17:00	Người lớn

○ Thư viện Biwon(☎663-3871)

㉔ Tuyển người tham gia 「가족 뮤직 앤 토크」 tại thư viện Biwon

- Thời gian đăng ký : 09:00(Thứ năm) 2. 3. ~ theo thứ tự đến khi kết thúc
- Phương pháp đăng ký : online
- Địa điểm : phòng học tập suốt đời tầng 3

Ngày giờ	Tên sách	Đối tượng
13:00~14:00(Thứ bảy) 18. 3.	Ngôi nhà tràn đầy âm nhạc	Gia đình học sinh cấp một (6 nhóm) *Mỗi nhóm tối đa 4 người
13:00~14:00(Thứ bảy) 15. 4.	Phân chú cho con	
13:00~14:00(Thứ bảy) 20. 5.	Ong mật và ruồi	
13:00~14:00(Thứ bảy) 17. 6.	Bạn đặc biệt	
13:00~14:00(Thứ bảy) 15. 7.	Bạn đặc biệt 「phát biểu và hoàn thành vở kịch nhạc」	

○ Thư viện Biwon(☎663-3871)

㉔ Tuyển sinh nghe giảng văn hóa quý 2 năm 2023 thư viện tiếng Anh Seogu

- Thời gian đăng ký : 12:00~(Thứ 8) 3. ~18:00(Thứ sáu) 10. 3. theo thứ tự đến khi kết thúc
- Phương pháp đăng ký : (bài giảng người lớn)gọi điện ☎663-3861-4, (bài giảng thiếu nhi)online
- Thời gian điều hành : (Thứ ba)4. 4.~(Thứ bảy) 17. 6.
- Đối tượng : người dân quận Seogu
- Phí nghe giảng : miễn phí(tiền sách và tiền nguyên liệu riêng biệt)

Bài giảng	Thứ và giờ	Giảng viên	Đối tượng	Số(người)
Tiếng Anh sinh hoạt trong cuộc sống	Thứ ba 10:00~12:00	Người Hàn Quốc	Người lớn	10
Don't worry! Tiếng Anh du lịch thực tế	Thứ ba 10:00~12:00	Người Hàn Quốc	Người lớn	10
Mẹ và bé đọc sách tranh tiếng Anh A	Thứ tư 15:30~16:30	Người Hàn Quốc	4-5 tuổi và người bảo hộ	6 nhóm
Mẹ và bé đọc sách tranh tiếng Anh B	Thứ tư 16:30~17:30	Người Hàn Quốc	5-6 tuổi và người bảo hộ	6 nhóm
Ngữ pháp tiếng Anh(trung cấp)	Thứ năm 10:00~12:00	Người Hàn Quốc	Người lớn	10
Bước đầu tiếng Anh bắt đầu từ ABC	Thứ sáu 10:00~12:00	Người Hàn Quốc	Người lớn	10
Tiếng Anh sinh hoạt học qua phim hoạt hình	Thứ sáu 10:00~12:00	Người Hàn Quốc	Người lớn	10
ABC phonics A	Thứ ba, Thứ năm 16:30~17:30	Người bản xứ	6~7 tuổi	8
ABC phonics B	Thứ tư, Thứ sáu 16:00~17:00	Người bản xứ	6~7 tuổi	8
Hội thoại tiếng Anh tiểu học Lev.1 A	Thứ ba, Thứ năm 14:30~15:30	Người bản xứ	Cấp một lớp 1~2	10
Hội thoại tiếng Anh tiểu học Lev.1 B	Thứ tư, Thứ sáu 15:00~16:00	Người bản xứ	Cấp một lớp 1~2	10
Hội thoại tiếng Anh tiểu học Lev.2	Thứ ba, Thứ năm 15:30~16:30	Người bản xứ	Cấp một lớp 3~4	10
Free Talking	Thứ tư 10:00~12:00	Người bản xứ	Người lớn	10
English News & Writing	Thứ tư 10:00~12:00	Người bản xứ	Người lớn	10
Cách nói truyện tiếng Anh	Thứ năm 10:00~12:00	Người bản xứ	Người lớn	10
English Writing	Thứ bảy 10:00~12:00	Người bản xứ	Cấp một lớp 6 ~cấp hai	10
Speaking dành cho sinh viên đại học và người đi làm	Thứ bảy 13:00~15:00	Người bản xứ	Người lớn	10
Tiếng Anh Pupun	Thứ bảy 13:30~15:00	Người bản xứ	Cấp một lớp 1~3	10
I Can Read	Thứ bảy 15:00~16:30	Người bản xứ	Cấp một lớp 4~6	10

○ Thư viện tiếng Anh Seogu(☎663-3861)

㉔ Tuyển sinh nghe giảng văn hóa quý 2 năm 2023 thư viện Wongogae

- Thời gian đăng ký : 10:00(Thứ hai) 13. 3. ~ theo thứ tự đến khi kết thúc

- Phương pháp đăng ký : gọi điện, online
- Thời gian điều hành : (Thứ hai) 10. 4. 2023. ~ (Thứ năm) 29. 6.
- Phí nghe giảng : miễn phí(tiền sách tiền nguyên liệu riêng biệt)

Bài giảng	Thời gian điều hành	Thứ và giờ	Đối tượng	Số(người)
Lớp học kể chuyện cổ tích cùng với giáo xứ	10. 4.~26. 6.	Thứ hai 10:00~12:00	Người lớn	20
Công nghệ tổng hợp dành cho người lớn	10. 4.~26. 6.	Thứ hai 10:00~12:00	Người lớn	12
Người hướng dẫn nhận thức về người cao tuổi	10. 4.~26. 6.	Thứ hai 18:00~19:30	Người lớn	20
Bước đầu học tiếng Nhật	11. 4.~27. 6.	Thứ ba 10:00~12:00	Người lớn	20
Tiếng Anh nghề nghiệp tiếng Anh thanh xuân	11. 4.~27. 6.	Thứ ba 13:00~14:30	Người lớn	20
Lớp học chữ cho người cao tuổi	11. 4.~27. 6.	Thứ ba 14:00~15:30	Người lớn	10
Viết thư pháp dành cho người đi làm về	11. 4.~27. 6.	Thứ ba 18:00~20:00	Người lớn	20
Giáo dục sử dụng điện thoại thông minh	12. 4.~28. 6.	Thứ tư 10:00~12:00	Người lớn	20
Viết thơ đọc thơ	12. 4.~28. 6.	Thứ tư 14:00~16:00	Người lớn	20
Danh từ nhân văn của thầy Myongji (lớp thực hành)	12. 4.~28. 6.	Thứ tư 18:00~20:00	Người lớn	20
Nghiên cứu sách tranh và truyện cổ tích	13. 4.~29. 6.	Thứ năm 10:00~12:00	Người lớn	20
Tarot Healing Terapi (lớp nhập môn - lý thuyết)	13. 4.~29. 6.	Thứ năm 14:00~16:00	Người lớn	20
Minh cũng là Taromasta của thầy Myongji (lớp thực hành)	13. 4.~29. 6.	Thứ năm 16:20~17:50	Người lớn	20
Lớp nhập môn danh lợi dễ học	13. 4.~29. 6.	Thứ năm 18:00~20:00	Người lớn	20
Trò chơi đọc sách hồi hộp	10. 4.~26. 6.	Thứ hai 16:30~17:30	6~7tuổi	12
Wonder Land	11. 4.~27. 6.	Thứ ba 16:00~17:30	Tiểu học lớp 1~6	12
Xưởng sách	15. 4.~24. 6.	Thứ bảy 10:00~12:00	Tiểu học lớp 1~6	12
Habruta lịch sử Hàn Quốc được biết đến qua niên đại	15. 4.~24. 6.	Thứ bảy 13:00~14:30	Tiểu học lớp 1~3	16

- Thư viện Wongogae(☎663-3941)

☑ **Tuyển người tham gia 「이로운 도서관 학교」 tại thư viện Wongogae**

- Thời gian đăng ký : 10:00(Thứ năm) 16. 2. ~ theo thứ tự đến khi kết thúc
- Phương pháp đăng ký : gọi điện
- Thời gian điều hành : tháng 3 ~ 7(10 lần)

- Địa điểm : phòng giảng văn hóa 1 thư viện

Ngày giờ	Chủ đề	Đối tượng
10:00 ~ 12:00 Thứ bảy của tuần, 2, 4 hàng tháng	Lớp đề phòng bệnh mất trí tốt cho não bộ	Người lớn khoảng tầm 30 người

- Thư viện Wongogae(☎663-3941)

☑ **Chương trình thể dục sinh hoạt tại hội thể dục Seogu**

- Đối tượng : bất cứ ai là người dân thành phố

Chương trình	Địa điểm	Thời gian điều hành	Ghi chú
Sự kéo giãn cơ (Stretching)	이현공원 Công viên Lee Hyun	Trong năm 09:20~10:00(Thứ hai, Thứ năm)	Tuyển thường xuyên
	날외공원 Công viên nalmoe	Trong năm 10:20~11:00(Thứ ba, Thứ năm)	
	평리공원 Công viên Pyeong-ri	Trong năm 10:00~10:40(Thứ hai, Thứ sáu)	
	황제공원 Công viên Hwangje	Trong năm 11:00~11:40(Thứ ba, Thứ sáu)	
	삼익공원 Công viên Samik	Trong năm 15:00~15:40(Thứ hai, tư, sáu)	
	중리체육공원 Công viên thể dục Jung-ri	Trong năm 11:00~11:40(Thứ hai, tư, sáu)	
	퀸스로드공원 Công viên Queen's Road	Trong năm 15:00~15:40(Thứ ba, Thứ năm)	
	비산철로변공원 Công viên ven đường sắt Bisan	Trong năm 10:10~10:50(Thứ ba, Thứ năm)	
	내당2·3동드림도서관 Thư viện ước mơ 2·3 Naedang	Trong năm 14:30~15:10(Thứ hai, Thứ năm)	
Môn võ truyền thống	평리공원 Công viên Pyeong-ri	27. 3.~28. 7. 06:30~07:30(Thứ hai, tư, sáu)	
	평사공원 Công viên Pyeong-sa	27. 3.~28. 7. 20:00~21:00(Thứ ba, tư, năm)	
	비산철로변공원 (테니스장) Công viên ven đường sắt Bisan (sân tennis)	27. 3.~28. 7. 19:00~20:00(Thứ ba, tư, năm)	
Thể dục sức khỏe	광삼공원 Công viên Gamsam	27. 3.~28. 7. 17:00~18:00(Thứ ba, tư, năm)	
Thể dục giữ đẹp cơ thể	광삼구장 Saangu Gamsam	Trong năm 11:00~12:00(Thứ hai, tư, sáu)	
Bóng cồng	서구국민체육센터 Trung tâm thể dục quốc dân Seogu	Trong năm 09:20~12:00(Thứ hai, sáu) ※ Lớp học miễn phí : 10:00~11:00(Thứ ba, Thứ năm)	Phí sử dụng cơ sở tháng 3 man won
Cầu lông	평리공원 Công viên Pyeong-ri	4. 4.~3. 8. 06:30~07:30(Thứ ba, Thứ năm)	30 người
Thể dục giữ đẹp cơ thể	황제공원 Công viên Hwangje	10. 4. ~30. 6. 20:00~21:00(Thứ hai, tư, sáu)	20 người
Tennis	감삼테니스장 Sân tennis Gamsam	4. 4.~22. 6. 16:00~17:00(Thứ ba, tư, năm)	- 12 người - phí 3 man won
Nhảy thể thao	Kim Youngho Trường học thể thao dance	6. 4.~29. 6. 11:00~12:00(Thứ ba, năm, bảy)	- 20 người - Phí 1man won

○ Hội thể dục Seogu(☎563-7330)

Văn hóa

㉔ 어린이 뮤지컬 「이상한 나라의 앨리스」 musical thiếu nhi 「Alice của xứ sở kỳ lạ」

- Ngày giờ : 2 giờ, 5 giờ chiều(Thứ bảy) 11. 3.
- Địa điểm : sân khấu trung tâm văn hóa Seogu
- Nội dung : câu chuyện mạo hiểm của Alice bước vào Wonderland dưới sự hướng dẫn của chú thỏ đồng hồ, biểu diễn musical thiếu nhi hiện thực video 3D của thế giới mơ mộng Nguyên tác của Lewis Carroll ‘Alice của đất nước kỳ lạ’
- Phí thăm quan : miễn phí(1 người 2vé/người thăm quan 5 tuổi trở lên)
- Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé(tải vé) internet 9 giờ sáng(thứ tư)8. 3.
- Trung tâm văn hóa Seogu(☎663-3081)

㉕ Mato concert 「하모나이즈 콘서트 The Show Choir」

- Ngày giờ : 5 giờ chiều(Thứ bảy) 25. 3.
- Địa điểm : sân khấu trung tâm văn hóa Seogu
- Nội dung : concert mang đến hy vọng cho thế giới bằng giọng nói và màn trình diễn năng động của nhóm nhạc đại diện Hamonaise
- Phí thăm quan : miễn phí(1 người 2 vé/người thăm quan 10 tuổi trở lên)
- Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé(tải vé) internet 9 giờ sáng(thứ tư) 22. 3.
- Trung tâm văn hóa Seogu(☎663-3081)

㉖ 현대미술 「들여다 봄」 展 「Nhìn vào」 mỹ thuật hiện đại

- Thời gian : (Thứ bảy) 11. 3. ~ (Thứ bảy) 25. 3.
- Địa điểm : phòng trưng bày trung tâm văn hóa Seogu
- Nội dung : triển lãm mỹ thuật của 5 người tác giả thuộc hiệp hội nghệ thuật hiện đại
- Phí thăm quan : miễn phí
- Trung tâm văn hóa Seogu(☎663-3081)

㉗ 리마인드 명화산책 「바람과 함께 사라지다」 Imin's cuộc đi dạo nổi tiếng 「biến mất cùng gió」

- Ngày giờ : 7 giờ chiều(Thứ hai) 27. 3.
- Địa điểm : sân khấu trung tâm văn hóa Seogu
- Nội dung : trong bối cảnh thời đại chiến tranh Nam Bắc Mỹ, tác phẩm vẽ về tình yêu và cuộc sống của Scarlett, con gái cả của một gia đình.
- Phí thăm quan : miễn phí(vào theo thứ tự/người thăm quan 12 tuổi trở lên)
- Trung tâm văn hóa Seogu(☎663-3081)

☎ Tuyển sinh nghe giảng văn hóa trung tâm văn hóa Seogu quý 2 năm 2023

- Thời gian đăng ký : (Thứ hai) 20. 3. ~ theo thứ tự đến khi kết thúc
- Thời gian nghe giảng : (Thứ hai) 3. 4. ~ (Thứ sáu) 30. 6./ 3 tháng
- Nội dung bài giảng : thư pháp, hội họa phương Tây, guitar thùng, harmonica, lớp học ca nhạc
- Phương pháp đăng ký : đến nơi hoặc gọi điện
- ※ Nội dung chi tiết tham khảo trang chủ trung tâm văn hóa Seogu
- Trung tâm văn hóa Seogu(☎663-3081)

☎ 오페라 렉처콘서트 「리골레토」 Buổi hòa nhạc opera 「Rigoletto」

- Ngày giờ : 5 giờ chiều(Thứ bảy) 18. 3.
- Địa điểm : sân khấu hội trường âm nhạc Biwon
- Nội dung : buổi biểu diễn chào đón mùa xuân, bạn có thể thưởng thức 6 nhạc cụ gỗ, 6 nhạc cụ dây cùng với lời giải thích các bài hát cổ điển và bài hát cảm xúc tươi sáng.
- Phí thăm quan : miễn phí(1 người 2 vé/người thăm quan 10 tuổi trở lên)
-Đến nơi đặt vé hoặc(tải vé) internet 9 giờ sáng(Thứ tư) 15. 3.
- Hội trường âm nhạc Biwon(☎663-3681)

☎ 대니 구 & 문재원 듀오 리사이틀 (Bộ đôi Danny Gu & Moon Jae Won Recital)

- Ngày giờ : 5 giờ chiều(Thứ bảy) 1. 4.
- Địa điểm : sân khấu hội trường âm nhạc Biwon
- Nội dung : Buổi biểu diễn bộ đôi cổ điển truyền thống lãng mạn của nghệ sĩ violin nổi tiếng trong nước Danny Gu và nghệ sĩ piano Moon Jae Won.
- Phí thăm quan : miễn phí(1 người 2 vé /người thăm quan 10 tuổi trở lên)
- Đến nơi đặt vé hoặc(tải vé)internet 9 giờ sáng(Thứ tư) 29. 3.
- Hội trường âm nhạc Biwon(☎663-3681)

☎ Tuyển sinh nghe giảng học viện âm nhạc Biwon quý 2 năm 2023

- Thời gian : (Thứ hai) 20. 3. ~ theo thứ tự đến khi kết thúc
- Thời gian nghe giảng : (Thứ hai) 3. 4.~(Thứ sáu) 30. 6./ (3 tháng)
- Phương pháp đăng ký : đến nơi đăng ký
- Nội dung bài giảng : Ghi ta, bass, trống, violin, cello
- Hội trường âm nhạc Biwon(☎663-3681)

Y tế

☎ Hỗ trợ đăng ký trước về giấy chỉ thị chăm sóc sức khỏe(Ý Nguyễn Trị Liệu)

- Thời gian đăng ký : thường xuyên
- Tư cách đăng ký : người dân Seogu từ 19 tuổi trở lên có nguyện vọng đăng ký
- Địa điểm : phòng tư vấn tiếp dân trong văn phòng khoa hành chính y tế tầng 4 trạm y tế Seogu
- Khoa hành chính y tế trạm y tế Seogu(☎663-3225)

☎ Walking! Thử thách đi bộ Seogu

- Thời gian : điều hành hàng tháng từ tháng 3
- Nội dung điều hành : đạt số bước đi mục tiêu của hàng tháng
- Phương pháp tham gia : tham gia thử thách sau khi gia nhập cộng đồng (워킹서구) tải áp dụng (워크온) tích đi bộ trên điện thoại
- Khoa tăng cường sức khỏe trạm y tế Seogu(☎663-3190)

- ① Tự hào về ngôi làng chúng ta! Hãy tự hào về ngôi làng của chúng ta với nhiều ẩm thực đa dạng và nhiều phong cảnh đẹp (như nơi nổi tiếng, quán ăn ngon, nơi thư giãn mà chỉ mình bạn muốn biết v.v..) hãy gửi ảnh ngôi làng chúng ta và nội dung giới thiệu(khoảng 50 chữ) vào Email (seoguplaza@korea.kr) đến ngày 20(tính theo số người gửi đến)chúng tôi sẽ bốc thăm chọn 5 người gửi tặng tiền nhuận bút.(nhất thiết phải ghi tên, địa chỉ, số điện thoại của người gửi)
- ② Đố quý vị biết ảnh chỗ này là ở đâu?



3월 31일 개통 1주년을 맞이하는 OOOO은 지난 1월 개통 9개월 만에 누적 이용객 100만 명을 돌파, 주민들의 교통편의를 크게 향상시키며 서구를 서대구시대 중심도시로 견인하고 있습니다. 이곳은 어디일까요?

Nhân dịp kỷ niệm 1 năm khai trương vào ngày 31 tháng 3, OOOO đã vượt quá 1 triệu lượt khách chỉ sau 9 tháng khai trương, cải thiện đáng kể sự tiện lợi giao thông của người dân và xây dựng Seogu trở thành phố trung tâm của thời đại Seogu Daegu. Đây là ở đâu nào?

Hãy gửi đáp án đúng vào e-mail hoặc bưu điện đến ngày 20(tính theo số người gửi đến). Chúng tôi bốc thăm chọn 5 người tặng phiếu(도서문화상품권). (nhất thiết phải ghi tên, số điện thoại, số điện thoại người gửi)

- Bưu điện 우편 : 대구광역시 서구 국제보상로 257(평리동) 서구청 문화홍보과 서구광장 담당자
- E-mail : seoguplaza@korea.kr
- Số gọi hỏi : ☎663-2164

※ 이메일 호환 관련으로 수신확인이 '읽지 않음' 으로 표기될 수 있으니 참고해 주세요.
 ※ Mong quý vị thông cảm vì lý do liên quan đến bảo an E-mail nên có thể hiện biểu thị là 'không đọc' xác nhận email